

## ABB erhält Auftrag über 32 Millionen Dollar für Transformatoren in Belgien

### *Transformatoren verbessern Netzstabilität in Belgien und Westeuropa*

Zürich, Schweiz, 13. Januar 2005 – ABB hat heute den Eingang eines Auftrags über 32 Millionen Dollar vom belgischen Netzbetreiber Elia für drei Phasenschieber-Transformatoren bekannt gegeben. Die Transformatoren sollen den Energiefluss zwischen Belgien und den Niederlanden steuern.

Für ABB ist dies der grösste Einzelauftrag für diese Technologie. Mit einer Durchflussrate von 1'400 MVA (Megavolt Ampere) gehören die Transformatoren weltweit zu den grössten ihrer Art. Sie wiegen je 1.200 Tonnen.

«Unsere Transformatoren werden zu erfolgsbestimmenden Bestandteilen eines wichtigen Teils des belgischen und europäischen Stromnetzes», sagte Peter Smits, Leiter der ABB-Division Energietechnik. «Sie werden das Netz stabilisieren und die Übertragungseffizienz steigern.»

Phasenschieber-Transformatoren ermöglichen es, Energiemenge und -richtungsfluss zwischen Stromnetzen zu steuern, so dass das Netz stabil gehalten werden kann. Die ABB-Transformatoren kommen bei Elia für das 400 kV Übertragungsnetz an den Standorten Zandvliet und van Eyck in Flandern zum Einsatz. Sie werden direkt am Produktionsstandort in Deutschland auf Pontonschiffe geladen und auf dem Rhein und Rheinkanälen nach Belgien transportiert.

ABB hatte den Auftrag Ende 2004 erhalten. Im Jahr 2003 lieferte ABB zwei Phasenschieber-Transformatoren für den Standort Rondissone des italienischen Netzbetreibers Terna.

ABB ([www.abb.com](http://www.abb.com)) ist führend in der Energie- und Automationstechnik. Das Unternehmen ermöglicht seinen Kunden in der Energieversorgung und der Industrie, ihre Leistung zu verbessern und gleichzeitig die Umweltbelastung zu reduzieren. Die Unternehmen des ABB-Konzerns sind in rund 100 Ländern tätig und beschäftigen rund 103'000 Mitarbeiter.

#### *Ansprechpartner für weitere Informationen:*

**Media Relations:**  
**ABB Corporate Communications, Zürich**  
Thomas Schmidt  
Tel: +41 43 317 65 68  
Fax: +41 43 317 79 58  
[media.relations@ch.abb.com](mailto:media.relations@ch.abb.com)

**Investor Relations:**  
Schweiz: Tel +41 43 317 3804  
Schweden: Tel +46 21 325 719  
USA: Tel +1 203 750 7743  
[investor.relations@ch.abb.com](mailto:investor.relations@ch.abb.com)